

6) Les indications métronomiques correspondent à mes tempi maximums lors de mon travail personnel; il n'est pas interdit d'aller plus vite.

7) Par souci d'un bon travail, tous les exercices à doigtés combinés sont écrits avec l' "attaque" à la main gauche aussi bien qu'à la droite.

6) *The metronome indications correspond to the maximum tempo of my private practice; going beyond them is not forbidden.*

7) *With a view to good results, all exercises with combined fingerings are written with the "attack" in the left hand as well as in the right.*



Position française



Position américaine



ff français



ff américain



pp français



pp américain

Photos J.-L. BOUCHER

MAINS SEPARÉES

HANDS SEPARATE

1^{re} série:
1st series:

2/4 *ff* $\text{♩} = 100$

2/4 *ff* $\text{♩} = 120$

2/4 *ff* $\text{♩} = 136$

2/4 *ff* $\text{♩} = 160$

2/4 *ff* $\text{♩} = 60$

2^e série:
2nd series:

2/4 *ff* $\text{♩} = 66$

2/4 *ff* $\text{♩} = 72$

2/4 *ff* $\text{♩} = 92$

2/4 *ff* $\text{♩} = 100$

2/4 *ff* $\text{♩} = 52$

Entre chaque coup lever la baguette au maximum – Between each stroke raise the stick to maximum height